



Gołdap, 07.08.2025 r.

Urząd Miejski w Gołdapi

Plac Zwycięstwa 14

19-500 Gołdap

WA.1431.45.2025

**Pan Andrzej Tobolski**

**ul. Żeromskiego 26 c**

**19-500 Gołdap**

Dotyczy: wniosku o udostępnienie informacji publicznej z dnia 09.06.2025 r.

Na podstawie art.2 ust.1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 1429) odpowiadając na wniosek o udostępnienie informacji publicznej w zakresie cytuję:

„1.Jaka firma i z jakiego powodu zmieniła stronę internetową Urzędu Miejskiego i ile to kosztowało ?

2.Z jakiego powodu Burmistrz Kazaniecki nie spełnił swoich zamierzeń programowych przede wszystkim w kwestii audytu i rozwiązania problemu z ZPL? Dlaczego Burmistrz Kazaniecki nie podpisał umowy z wykonawcami w sprawie ZPL w maju 2024 r.?

3.Dlaczego do dzisiaj Burmistrz Kazaniecki nie rozstrzygnął problemu z ustaleniem winnych w sprawie nieprawidłowości poprzednika T. Luto o dostawach posiłków w zamian za zwolnienia z podatku od nieruchomości, co jest powodem pozwu o 500 tys. zł? Czy pracownicy wydziału finansowego posiadający wiedzę o tych nieprawidłowościach ponieśli konsekwencje służbowe?

4.Czy Gmina Gołdap zlecała jakiegokolwiek ekspertyzy techniczne lub prawne w sprawie ZPL od maja 2024? Jeżeli tak to jakie i ile one kosztowały?

5.Proszę o kopię upoważnienia przez Burmistrza Kazanieckiego dla Damiana Dzieciota do korzystania z samochodu Skoda NGO7T59 z datą jej udzielenia.



**Urząd Miejski w Gołdapi**

Plac Zwycięstwa 14, 19-500 Gołdap  
tel. +48 87 615 60 00  
e-mail: pom@goldap.pl  
www.goldap.pl



6. Jakie działania podejmował Burmistrz Kazaniecki przez 13 miesięcy w sprawie „szarej strefy przy ul. Polnej”? Konkretne czyny z datami, oraz efekty działań.
7. Proszę o podanie całkowitych, wszelkich kosztów zapłaconych przez Gminę Gołdap Kancelarii Adwokackiej Marcina Bogdana za rok 2023 oraz 2024 w tym koszty zastępstwa procesowego. Jakie koszty poniosła do 31 05 2025 Gmina Gołdap w sprawie o zapłatę z wykonawcami ZPL?
8. Dlaczego Burmistrz Kazaniecki nie ogłosił przetargu na usługi prawne Urzędu Miejskiego w Gołdapi?
9. Proszę o podanie kosztów wynagrodzenia Anety Milczarek za rok 2023 oraz 2024. Proszę o podanie wszystkich nieobecności w UM w Gołdapi Anety Milczarek za rok 2023 oraz 2024.
10. Czy Burmistrz Kazaniecki przeprowadził konsultacje społeczne w temacie „Amfiteatru”? Jeżeli nie to z jakiego powodu?
11. Czy wszystkie mieszkania komunalne Gminy Gołdap przy ul. Partyzantów 27 b, Nadbrzeźna 2 oraz ul. Kolejowej są zamieszkałe przez osoby uprawnione?
12. Proszę o kopię umowy UM z firmą \_\_\_\_\_ na dostawy kwiatów i krzewów.
13. Ile psów przebywało w schronisku dla zwierząt w Kośmidrach w 2024?
14. Czy Burmistrz Kazaniecki zawiadomił Prokuraturę Krajową o kupnie dyplomów Collegium Humanum z pieniędzy podatników przez byłego Burmistrza Tomasza Luto?
15. Jakie były ostateczne koszty za zimowe utrzymanie dróg, chodników, placów w Gminie Gołdap? Proszę o konkretne liczby z uwzględnieniem podmiotów, którym zapłacono.
16. Jakie działania podjął Burmistrz Kazaniecki od maja 2024 w temacie kasyna i pogorzelniska przy ul. Jaćwieskiej, które szpeci od 10 lat?
17. Proszę o wszystkie dokumenty dot. zdarzenia drogowego z udziałem Burmistrza Kazanieckiego we wrześniu 2024 r. Specyfikacje naprawcze wraz z kosztami oraz Tomasza Luto w lipcu 2022 r.”

Informuję, co następuje:

Ad.1. Wykonawcą strony internetowej Urzędu Miejskiego w Gołdapi jest firma Trol InterMedia Sp. z o.o. Wydatek w kwocie 7 378,77 zł brutto został w 100% sfinansowany w ramach projektu „Cyfrowa Gmina” zgodnie z umową o powierzenie grantu nr 4440/2/2022 na dostosowanie strony internetowej do wymagań WCAG 2.1.





Ad.2. Nie stanowią informacji publicznej wszelkiego rodzaju wyjaśnienia, objaśnienia, motywacje czy tłumaczenia organu kwestii związanych z daną informacją publiczną i jako takie nie podlegają udostępnieniu w trybie u.d.i.p. (wyrok WSA w Gliwicach z 2 czerwca 2015 r., sygn. akt IV SAB/GI 33/15, [www.orzeczenia.nsa.gov.pl](http://www.orzeczenia.nsa.gov.pl)). Jak wskazał WSA w Bydgoszczy w wyroku z 4 marca 2015 r. (sygn. akt II SAB/Bd 137/14, [www.orzeczenia.nsa.gov.pl](http://www.orzeczenia.nsa.gov.pl)), udostępnieniu w trybie u.d.i.p. podlega sama informacja stanowiąca obiektywnie istniejący fakt, a nie przyczyny, dla których dana informacja ma określoną treść czy z powodu których została podjęta lub nie przez dany organ, czy też znajduje się w danym, a nie innym miejscu. Tego typu wiadomości nie stanowią informacji publicznej. Wyjaśnienia, motywacje i tłumaczenia organu nie są objęte zakresem przedmiotowym u.d.i.f. i jako takie nie podlegają udostępnieniu w trybie jej przepisów. Bydgoski sąd wyjaśnił, że o ile informacją publiczną może być treść określonego dokumentu, o tyle w trybie przepisów u.d.i.f. nie można się już domagać wyrażenia opinii na dany temat, przeprowadzenia oceny lub też dokonania interpretacji dokumentu znanego wnioskodawcy.

Ad.3. Informacja żądana nie stanowi informacji publicznej, bo nie dotyczy sfery faktów. Jest nią treść dokumentów wytworzonych przez organy władzy publicznej i podmioty niebędące organami administracji publicznej, treść wystąpień, opinii i ocen przez nie dokonywanych, niezależnie do jakiego podmiotu są one kierowane i jakiej sprawy dotyczą. Informacją publiczną są zarówno treści dokumentów bezpośrednio przez organ wytworzonych, jak i tych, których używa przy realizacji przewidzianych prawem zadań (także tych, które tylko w części go dotyczą), nawet gdy nie pochodzą wprost od niego (wyrok WSA w Warszawie z 14 października 2009 r., II SAB/Wa 81/09). Nie stanowią informacji publicznej także wszelkiego rodzaju wyjaśnienia, objaśnienia, motywacje czy tłumaczenia organu kwestii związanych z daną informacją publiczną i jako takie nie podlegają udostępnieniu w trybie u.d.i.p. (wyrok WSA w Gliwicach z 2 czerwca 2015 r., sygn. akt IV SAB/GI 33/15, [www.orzeczenia.nsa.gov.pl](http://www.orzeczenia.nsa.gov.pl)). Jak wskazał WSA w Bydgoszczy w wyroku z 4 marca 2015 r. (sygn. akt II SAB/Bd 137/14, [www.orzeczenia.nsa.gov.pl](http://www.orzeczenia.nsa.gov.pl)), udostępnieniu w trybie u.d.i.p. podlega sama informacja stanowiąca obiektywnie istniejący fakt, a nie przyczyny, dla których dana informacja ma określoną treść czy z powodu których została podjęta lub nie przez dany organ, czy też znajduje się w danym, a nie innym miejscu. Tego typu wiadomości nie stanowią informacji publicznej. Wyjaśnienia, motywacje i tłumaczenia organu nie są objęte zakresem przedmiotowym u.d.i.f. i jako takie nie podlegają udostępnieniu w trybie jej przepisów. Bydgoski sąd wyjaśnił, że o ile informacją publiczną może być treść określonego dokumentu, o tyle





w trybie przepisów u.d.i.f. nie można się już domagać wyrażenia opinii na dany temat, przeprowadzenia oceny lub też dokonania interpretacji dokumentu znanego wnioskodawcy.

Ad.4. Gmina Gołdap nie zlecała ekspertyz technicznych lub prawnych w sprawie ZPL od maja 2024 r.

Ad.5. Informuję, że ww. pracownik otrzymał upoważnienie do kierowania pojazdem służbowym Skoda Superb NGO 7T59 wydane przez poprzedniego Burmistrza Gołdapi i nie trzeba go ponawiać. Upoważnienie wydał organ i jednocześnie kierownik urzędu, a nie osoba fizyczna.

Ad.6. Żądana informacja nie stanowi informacji publicznej w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 902), ponieważ nie dotyczy sfery faktów, tj. nie odnosi się do treści dokumentów wytworzonych przez organy władzy publicznej, ani nie obejmuje treści wystąpień, opinii czy ocen dokonanych przez organ. Zgodnie z utrwalonym orzecznictwem sądów administracyjnych, informacją publiczną są m.in. treści dokumentów bezpośrednio wytworzonych przez organ, jak również tych, których wykorzystywanych przez organ przy realizacji przewidzianych prawem zadań (także tych, które tylko w części go dotyczą), nawet jeśli nie zostały przez niego wytworzone (por. wyrok WSA w Warszawie z dnia 14 października 2009 r., sygn. II SAB/Wa 81/09). W niniejszej sprawie taki stan faktyczny nie występuje.

Ad.7. Informuję, że odpowiedź na pytanie dot. zestawienia kosztów poniesionych na obsługę prawną i prowadzenie spraw windykacyjnych otrzymał Pan w dniu 28.01.2025 r. w odpowiedzi na wniosek WA.1431.119.2024.

Zestawienie dotyczące kosztów jakie Gmina poniosła do 31.05.2025 r. w sprawie o zapłatę z wykonawcami przedstawia poniższa tabela:

Doradztwo prawne Markowski - 30.07.2021 r.	FA/178/2021	10633,21 zł brutto
Korekta	FKOR/2/2021	-194,32 zł brutto
Doradztwo prawne Markowski - 31.08.2021 r.	FA199/2021	3725,63 zł brutto
Doradztwo prawne Markowski - 30.09.2021 r.	FA/229/2021	4955,63 zł brutto
Doradztwo prawne Markowski - 31.10.2021 r.	FA/253/2021	5729,27 zł brutto
Doradztwo prawne Markowski - 30.11.2021 r.	FA/272/2021	15604,90 zł brutto
Korekta 21.12.2021 r.	FKOR/3/2021	-7134,00 zł brutto





Markowski zastępstwo procesowe 30.12.2021 r.	FA/299/2021	30750,00 zł brutto
Doradztwo prawce -proces 28.02.2022 r.	FA/44/2022	3709,53 zł brutto
Doradztwo proces	FA/112/2023	6923,63 zł brutto
Doradztwo prawne - rozprawa 21.08.2024 r.	FA/284/2024	9 296,27 zł brutto
Zaliczka na prace biegłego		15 000,00 zł brutto
Zaliczka na prace biegłego		3000,00 zł brutto
	Suma:	<b>101999,75 zł brutto</b>

Ad.8. Żądana informacja publiczna nie stanowi informacji publicznej, ponieważ jest to pytanie o motywację organu. Nie stanowią informacji publicznej także wszelkiego rodzaju wyjaśnienia, objaśnienia, motywacje czy tłumaczenia organu kwestii związanych z daną informacją publiczną i jako takie nie podlegają udostępnieniu w trybie u.d.i.p. (wyrok WSA w Gliwicach z 2 czerwca 2015 r., sygn. akt IV SAB/GI 33/15, [www.orzeczenia.nsa.gov.pl](http://www.orzeczenia.nsa.gov.pl)). Jak wskazał WSA w Bydgoszczy w wyroku z 4 marca 2015 r. (sygn. akt II SAB/Bd 137/14, [www.orzeczenia.nsa.gov.pl](http://www.orzeczenia.nsa.gov.pl)), udostępnieniu w trybie u.d.i.p. podlega sama informacja stanowiąca obiektywnie istniejący fakt, a nie przyczyny, dla których dana informacja ma określoną treść czy z powodu których została podjęta lub nie przez dany organ, czy też znajduje się w danym, a nie innym miejscu. Tego typu wiadomości nie stanowią informacji publicznej. Wyjaśnienia, motywacje i tłumaczenia organu nie są objęte zakresem przedmiotowym u.d.i.f. i jako takie nie podlegają udostępnieniu w trybie jej przepisów. Bydgoski sąd wyjaśnił, że o ile informacją publiczną może być treść określonego dokumentu, o tyle w trybie przepisów u.d.i.f. nie można się już domagać wyrażenia opinii na dany temat, przeprowadzenia oceny lub też dokonania interpretacji dokumentu znanego wnioskodawcy. Jednocześnie informuję, iż było to zamówienie, do którego nie stosuje się ustawy PZP.

Ad.9. Pani Aneta Milczarek w roku 2023 nieobecna była przez 82 dni, natomiast w roku 2024 przez 58 dni. Jednocześnie informuję, że dane dotyczące wynagrodzeń w zakresie szerszym niż zawarte w oświadczeniach majątkowych na temat wynagrodzenia konkretnego pracownika z imienia i nazwiska przysługujące w określonym miesiącu mają charakter informacji ad personam zatem nie stanowią informacji publicznej. Informacja o wypłaceniu konkretnej osobie świadczenia w postaci wynagrodzenia w konkretnym miesiącu, sama w sobie nie odzwierciedla wysokości środków z majątku publicznego wydatkowanych na wynagrodzenia





pracowników, a zmierza do uzyskania wiedzy o kwotach wypłacanych konkretnym osobom. Sformułowanie w ten sposób wniosku powoduje, że żądane informacje nie dotyczą jawności wydatkowania środków publicznych in genere, lecz powodują de facto ujawnienie informacji o wysokości zindywidualizowanego świadczenia wypłacanego konkretnej osobie. Wykładnia normatywnego pojęcia "informacji publicznej" nie daje podstaw do utożsamiania prywatnych danych dotyczących zatrudnionego pracownika z niespersonifikowaną informacją o wysokości środków finansowych przeznaczanych na działalność i funkcjonowanie organu, czyli ciężarach publicznych wskazanych wart. 6 ust 1 pkt 5 lit. h u.d.i.p. Skoro zatem żądana informacja nie ma charakteru informacji publicznej w rozumieniu ustawy o dostępie do informacji publicznej, to organ nie jest zobligowany do wydania decyzji o odmowie udostępnienia informacji, a jedynie do zawiadomienia o tym wnioskodawcę w formie zwykłego pisma.

Ad.10. Burmistrz nie prowadził konsultacji społecznych w temacie Amfiteatru, druga część zapytania nie stanowi informacji publicznej, ponieważ jest pytaniem o motywację organu.

Ad.11. Nie stanowią informacji publicznej wszelkiego rodzaju wyjaśnienia, objaśnienia, motywacje czy tłumaczenia organu kwestii związanych z daną informacją publiczną i jako takie nie podlegają udostępnieniu w trybie u.d.i.p. (wyrok WSA w Gliwicach z 2 czerwca 2015 r., sygn. akt IV SAB/GI 33/15, [www.orzeczenia.nsa.gov.pl](http://www.orzeczenia.nsa.gov.pl)). Jak wskazał WSA w Bydgoszczy w wyroku z 4 marca 2015 r. (sygn. akt II SAB/Bd 137/14, [www.orzeczenia.nsa.gov.pl](http://www.orzeczenia.nsa.gov.pl)), udostępnieniu w trybie u.d.i.p. podlega sama informacja stanowiąca obiektywnie istniejący fakt, a nie przyczyny, dla których dana informacja ma określoną treść czy z powodu których została podjęta lub nie przez dany organ, czy też znajduje się w danym, a nie innym miejscu. Tego typu wiadomości nie stanowią informacji publicznej. Wyjaśnienia, motywacje i tłumaczenia organu nie są objęte zakresem przedmiotowym u.d.i.f. i jako takie nie podlegają udostępnieniu w trybie jej przepisów. Bydgoski sąd wyjaśnił, że o ile informacją publiczną może być treść określonego dokumentu, o tyle w trybie przepisów u.d.i.f. nie można się już domagać wyrażenia opinii na dany temat, przeprowadzenia oceny lub też dokonania interpretacji dokumentu znanego wnioskodawcy.

Ad.12. Urząd Miejski w Gołdapi nie podpisywał umowy na dostawę kwiatów i krzewów z firmą .

Ad.13. Stan psów w schronisku na dzień 01.01.2024 r. - 66 psów, natomiast stan psów znajdujących się w schronisku na dzień 31.12.2024 r.- 54 psy.





Ad.14. Żądana informacja publiczna nie stanowi informacji publicznej, ponieważ nie jest pytaniem o fakty. Informacja żądana nie stanowi informacji publicznej, bo nie dotyczy sfery faktów. Jest nią treść dokumentów wytworzonych przez organy władzy publicznej i podmioty niebędące organami administracji publicznej, treść wystąpień, opinii i ocen przez nie dokonywanych, niezależnie do jakiego podmiotu są one kierowane i jakiej sprawy dotyczą. Informacją publiczną są zarówno treści dokumentów bezpośrednio przez organ wytworzonych, jak i tych, których używa przy realizacji przewidzianych prawem zadań (także tych, które tylko w części go dotyczą), nawet gdy nie pochodzą wprost od niego (wyrok WSA w Warszawie z 14 października 2009 r., II SAB/Wa 81/09).

Ad.15. Pytanie w tym zakresie nie jest precyzyjne, gdyż nie zawiera dokładnie określonych przedziałów lat, miesięcy, dat obowiązywania lub numerów umów dotyczących zimowego utrzymania dróg, chodników, placów. Do ewentualnego udostępnienia informacji publicznej niezbędny jest precyzyjny wniosek, w którym należy dokładnie określić, jakich informacji żąda Wnioskodawca, tymczasem w przedmiotowym wniosku tego nie określono. W niniejszej sprawie nie było możliwości doprecyzowania wniosku na wezwanie organu, albowiem przepisy u.d.i.p. nie odsyłają do przepisów ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2023 r. poz.775 z późn. zm.) w celu uzupełnienia poprzez doprecyzowanie w trybie art. 64 § 2 k.p.a. Wniosek o udzielenie informacji w trybie u.d.i.p. nie stanowi bowiem podania w indywidualnej sprawie administracyjnej w rozumieniu art. 63 k.p.a., a w konsekwencji jego udostępnienie nie podlega rygorom k.p.a. Czynności proceduralne podmiotu zobowiązanego do udostępnienia informacji publicznej poprzedzające ustalenie, że żądana informacja stanowi informację publiczną, nie są prowadzone w oparciu o przepisy k.p.a., gdyż wniosek nie wszczyna postępowania administracyjnego (por. wyrok Naczelnego Sądu Administracyjnego z dnia 10 stycznia 2007 r., sygn. akt I OSK 50/060).

Ad.16. Pytanie dotyczy zadań których realizacja nie leży w kompetencjach Burmistrza Gołdapi. To Wojewódzki konserwator zabytków lub działający z jego upoważnienia pracownicy wojewódzkiego urzędu ochrony zabytków prowadzą kontrolę przestrzegania i stosowania przepisów dotyczących ochrony zabytków i opieki nad zabytkami. Jednocześnie informuję, że Gmina Gołdap nie jest właścicielem „Kasyna” i „pogorzelniska przy ul. Jaćwieskiej” – obiektów zabytkowych wpisanych do rejestru zabytków, a wszelkie prawa i obowiązki ciąży na właścicielu zabytku i zawarte są w ustawie z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t.j. Dz.U. 2024 poz.1292). Zgodnie z art.5 w/w ustawy opieka nad zabytkiem sprawowana przez





jego właściciela lub posiadacza polega, w szczególności, na zapewnieniu warunków: naukowego badania i dokumentowania zabytku, prowadzenia prac konserwatorskich, restauratorskich i robót budowlanych przy zabytku, zabezpieczenia i utrzymania zabytku oraz jego otoczenia w jak najlepszym stanie, korzystania z zabytku w sposób zapewniający trwałe zachowanie jego wartości, popularyzowania i upowszechniania wiedzy o zabytku oraz jego znaczeniu dla historii i kultury.

Ad.17. Urząd Miejski nie posiada żadnych dokumentów dot. napraw wykonanych przez serwis Fimot Filipkowscy. Szkody były likwidowane w wariantcie serwisowym bezkosztowym, tzn. między Ubezpieczycielem pojazdu a serwisem samochodowym. Urząd Miejski bezpośrednio nie uczestniczył w procesie likwidacji szkód, na wniosek Ubezpieczyciela przekazana została dokumentacja, niezbędna do likwidacji szkody. Zgodnie z pismem otrzymanym z Departamentu Likwidacji Szkód Masowych na podstawie zawartej polisy, Ubezpieczyciel na konto upoważnionego do naprawy pojazdu serwisu Fimot Filipkowscy Sp. J. za pierwszą szkodę przekazał kwotę 40 507,38 zł oraz za drugą przekazał kwotę 55 256,70 zł. Jednocześnie informuję, że Gmina Gołdap nie poniosła żadnych kosztów z tytułu naprawy ww. pojazdu służbowego.

Z poważaniem

**BURMISTRZ GOŁDAP**

**/-/ Konrad Kazaniecki**

